

Num

Chapter 24

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

יִשְׂרָאֵל אֶת-לְבַרְךָ יְהוָה בְּעֵינַי טוֹב כִּי בַלְעָם וַיֵּרָא 1
이스라엘-을 (목적격) 축복하는-것이 여호와-의 눈-에 좋은 그-것은 발람-이 그리고-보았다
H3478 H0853 H1288 H3068 H2895 H7200

כַּפְּנוֹ: הַמְדַבֵּר אֶל-וַיֵּשֶׁת נְחֹשִׁים לְקַרְאֵת בְּפָעַם-כְּפָעַם הַלֵּךְ וְלֹא- 2
그-얼굴-을 그-광야 에게 그리고-놓았다 점들-을 만나러 때-마다 처럼-때 갔다 그리고-아니
H6440 H0413 H7896 H5173 H7125 H6471 H6471 H1980 H3808

발람이 자기와 이스라엘을 축복하는 것을 여호와께서 선히 여기심을 보고 전과 같이 사술을 쓰지 아니하고 그 낫을 광야로 향하여

שָׁכַן יִשְׂרָאֵל אֶת-וַיֵּרָא עֵינָיו אֶת-בַּלְעָם וַיֵּשֶׂא 2
거하는 이스라엘-을 (목적격) 그리고-보았다 그-눈들-을 (목적격) 발람-이 그리고-들어올렸다
H7931 H3478 H0853 H7200 H0853 H5375

אֱלֹהִים: רוּחַ עָלָיו וַתְּהִי לְשִׁבְטָיו 3
하나님-의 영-이 그-위에 그리고-임하셨다 그-지파들-대로
H0430 H7307 H1961 H7626

눈을 들어 이스라엘이 그 지파대로 거하는 것을 보는 동시에 하나님의 신이 그 위에 임하신지라

וַנֹּאם בְּעַר בְּנוֹ בַלְעָם נֹאם וַיֹּאמֶר מִשְׁלוֹ וַיֵּשֶׂא 3
그리고-말씀-의 브으르 아들-의 발람-의 말씀-의 그리고-말했다 그-예언-을 그리고-들어올렸다
H5002 H1160 H5002 H0559 H4912 H5375

הָעֵינַי: שָׂתָם הַגִּבֹּר 4
그-눈-의 감겨진 그-사람-의
H8365 H1397

그가 노래를 지어 가로되 브울의 아들 발람이 말하며 눈을 감았던 자가 말하며

וַיִּגְדִּי נָפַל יַחֲזֶה שְׂרֵי מַחֲזֶה אֲשֶׁר אֵל אֲמַרְי-שָׁמַע נֹאם 4
그리고-떠진 쓰러지는 보는 전능자-의 환상-을 (관계사) 하나님-의 말씀들-을 듣는-자-의 말씀-의
H1540 H5307 H2372 H7706 H4236 H0410 H0561 H8085 H5002

עֵינָיו: 5
눈들-의

하나님의 말씀을 듣는 자, 전능자의 이상을 보는 자, 엎드려서 눈을 뜬자가 말하기를

יִשְׂרָאֵל: מִשְׁכַּנְתֶּיךָ יַעֲקֹב אֱהָלֶיךָ טוֹב מִה- 5
이스라엘이여 네-거처들-이여 야곱이여 네-장막들-이여 좋은 얼마나-좋은가
H3478 H4908 H3290 H0168 H2895 H4100

야곱이여 네 장막이, 이스라엘이여 네 거처가 어찌 그리 아름다우고

כְּאַרְזִים יְהוָה נָטַע כְּאֵהָלִים נְהָר עָלָי כִּנְנֹת נְטִיּוֹ כִּנְחָלִים 6
같은-백향나무들 여호와-가 심으신 같은-침향나무들 강 위-의 같은-동산들 펼쳐진 같은-계곡들
H0730 H3068 H5193 H0174 H5104 H1593 H5186

מִיָּו: 7
물 위-의
H4325

그 벌어짐이 골짜기 같고 강 가의 동산 같으며 여호와와 심으신 침향목들 같고 물가의 백향목들 같도다

מֵאֲנָן	וַיְרֹם	רַבִּים	בְּמִים	וַיִּרְעוּ	מִדְּלִיּוֹ	מֵיִם	יִזְלֹ-	7
보다-아겹	그리고-높아지리라	많은	에-물	그리고-그-씨-가	그-두레박들-에서	물-이	흘러나오리라	
H0090			H4325	H2233	H1805	H4325	H5140	
				מֶלֶכְתּוֹ:	וְתַנְשֵׂא	מֶלְכּוֹ		
				그-왕국-이	그리고-들림을-받으리라	그-왕-이		
				H4438	H5375	H4428		

그 통에서는 물이 넘치겠고 그 종자는 많은 물가에 있으리рода 그 왕이 아각보다 높으니 그 나라가 진흥하리рода

צְרִיּוֹ	גּוֹיִם	יֹאכְל	לּוֹ	רֵאִים	כְּתוּעֶפֶת	מִמְצֻרִים	מוֹצִיאֵו	אֵל	8
그-적들-의	민족들-을	먹으리라	그-에게	들소-의	같은-힘-의	애굴-에서	그를-데려내시는	하나님-이	
		H0398		H7214	H8443	H4714	H3318	H0410	
			יְמַחֵץ:	וְחֻצֵי	יִגְרָם	וְעֵצְמֵיהֶם			
			관통하리라	그리고-그-화살들-로	부수리라	그리고-그들의-뼈들-을			
			H4272	H2671		H6106			

하나님이 그를 애굽에서 인도하여 내셨으니 그 힘이 들소와 같도다 그 적국을 삼키고 그들의 뼈를 꺾으며 화살을 쏘아 꿰뚫으리рода

מִבְּרַכְיָהוּ	יְקִימֵנִי	מִי	וּכְלָבִיא	כְּאֲרִי	שָׁכַב	כָּרַע	9
너를-축복하는-자들-은	일으키겠는가-그를	누가	그리고-암사자-처럼	사자-처럼	누웠다	무릎-꿇었다	
H1288		H4310			H7901	H3766	
			אָרוּר:	וְאֲרִיָּהּ	בָּרוּךְ		
			저주받은	그리고-너를-저주하는-자들-은	축복받은		
			H0779	H0779	H1288		

끓어 앓고 누움이 수사자와 같고 암사자와도 같으니 일으킨 자 누구이라 너를 축복하는 자마다 복을 받을 것이요 너를 저주하는 자마다 저주를 받을지рода

וַיֹּאמֶר	כִּפְיוֹ	אֶת-	וַיִּסְפַּק	בְּלֵעָם	אֵל-	בְּלָק	אָף	וַיִּחַר-	10
그리고-말했다	그-손바닥들-을	(목적격)	그리고-쳤다	발람	에게	발락-의	코-가	그리고-타올랐다	
H0559	H3709	H0853			H0413	H1111	H0639	H2734	
בָּרוּךְ	בִּרְכָתְךָ	וְהִנֵּה	קָרָאתִיךָ	אֵיבִי	לְקַב	בְּלֵעָם	אֵל-	בְּלָק	
축복하여	네가-축복했다	그리고-보라	내가-불렀다-너를	내-적들-을	저주하러	발람	에게	발락-이	
H1288	H1288	H2009	H7121	H0341	H6895		H0413	H1111	
						פְּעָמַיִם:	שְׁלֹשׁ	זֶה	
						번	세	이	
						H6471	H7969	H2088	

발락이 발람에게 노하여 손뼉을 치며 발람에게 말하되 내가 그대를 부른 것은 내 원수를 저주하라 함이어늘 그대가 이같이 세 번 그들을 축복하였도다

אֲכַבְדֶּךָ	כִּבְדִּי	אָמַרְתִּי	מִקוֹמִיךָ	אֵל-	לָךְ	בְּרַח-	וְעַתָּה	11
내가-존귀하겠다-너를	존귀하여	내가-말했다	네-곳	에게	너-에게	도망치라	그리고-이제	
H3513	H3513	H0559	H4725	H0413		H1272	H6258	
			מִכְבוֹד:	יְהוָה	מִנְעִיךָ	וְהִנֵּה		
			영광-에서	여호와-가	막았다-너를	그리고-보라		
			H3519	H3068	H4513	H2009		

그러므로 그대는 이제 그대의 곳으로 달려가라 내가 그대를 높여 심히 존귀케 하기로 뜻하였더니 여호와가 그대를 막아 존귀치 못하게 하셨도다

שָׁלַחְתָּ אֲשֶׁר-מַלְאָכָיו אֵל-נָם הֲלֹא בָלַק אֵל-בַּלְעָם וַיֹּאמֶר 12
 네가-보냈다 (관계사) 네-사자들 에게 또한 아니-하였느냐 발락 에게 발람-이 그리고-말했다
[H7971](#) [H4397](#) [H0413](#) [H1571](#) [H3808](#) [H1111](#) [H0413](#) [H0559](#)

לֵאמֹר: דִּבַּרְתִּי אֵלַי
 말하여 내가-말했다 나-에게
[H0559](#) [H1696](#) [H0413](#)

발람이 발락에게 이르되 당신이 내게 보낸 사자들에게 내가 고하여 이르지 아니하였나이까

אִם-יִתֵּן-אֱמֶן לֹא וְזָהָב כֶּסֶף בֵּיתוֹ מִלֶּא בָלַק לִי יְהוָה אֱמֶן 13
 내가-할-수-있다 아니 그리고-금 은-을 그-집-의 가득 발락-이 나-에게 주신다-면 만약
[H3201](#) [H3808](#) [H2091](#) [H3701](#) [H4393](#) [H1111](#) [H5414](#)

יִדְבַר אֲשֶׁר-מִלְבִּי רָעָה אוֹ טוֹבָה לַעֲשׂוֹת יְהוָה פִּי אֶת-לֵעָבֵר
 말씀하시는 (관계사) 내-마음-에서 악-을 또는 선-을 하다 여호와-의 입-을 (목적격) 넘다
[H1696](#) [H3068](#) [H6310](#) [H0853](#)

אֲדַבֵּר אֵתוֹ יְהוָה
 내가-말하리라 그것-을 여호와-가
[H1696](#) [H0853](#) [H3068](#)

가령 발락이 그 집에 은금을 가득히 채워서 내게 줄지라도 나는 여호와의 말씀을 어기고 선악간 임의로 행하지 못하고 여호와께서 말씀하신 대로 말하리라 하지 아니하였나이까

יַעֲשֶׂה אֲשֶׁר אֵינְנִי לָכֶּה לְעַמִּי הוֹלֵךְ הַנְּגִי וְעֵתָּה 14
 할-것이다 (관계사) 내가-조언하겠다-너를 와라 내-백성-에게 가는 보라-나-는 그리고-이제
[H3289](#) [H3212](#) [H1980](#) [H2009](#) [H6258](#)

הַיָּמִים: בְּאַחֲרֵית לְעַמִּי הָיָה הָעָם
 그-날들-의 마지막-에 네-백성-에게 이 그-백성-이
[H3117](#) [H0319](#) [H2088](#)

이제 나는 내 백성에게로 돌아가거니와 들으소서 내가 이 백성이 후일에 당신의 백성에게 어떻게 할 것을 당신에게 고하리이다 하고

וַיֹּאמֶר וַיֵּשֶׁא מִשְׁלוֹ וַיִּשְׂא 15
 그리고-말씀-의 브오르 아들-의 발람-의 말씀-의 그리고-말했다 그-예언-을 그리고-들어올렸다
[H5002](#) [H1160](#) [H5002](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#)

הָעֵינַן: שְׂתָם הַנָּבֵר
 그-눈-의 감겨진 그-사람-의
[H8365](#) [H1397](#)

노래를 지어 가로되 브올의 아들 발람이 말하며 눈을 감았던 자가 말하며

מִחֲזוֹן עֲלִיזוֹן רַעַת וַיִּדַע אֵל אֲמָרֵי-שְׁמֹעַ נֹאם 16
 환상-을 지극히-높으신-분-의 지식-을 그리고-아는-자-의 하나님-의 말씀들-을 듣는-자-의 말씀-의
[H4236](#) [H1847](#) [H3045](#) [H0410](#) [H0561](#) [H8085](#) [H5002](#)

עֵינָיו: וַיִּנְלוּ נָפֵל יַחֲזִה שְׂרֵי
 눈들-의 그리고-떠진 쓰러지는 보는 전능자-의
[H1540](#) [H5307](#) [H2372](#) [H7706](#)

하나님의 말씀을 듣는 자가 말하며 지극히 높으신 자의 지식을 아는 자, 전능자의 이상을 보는 자, 엎드려서 눈을 뜬 자가 말하기를

כּוֹבֵב דָּרָךְ קָרוֹב וְלֹא אֲשׁוּרָנוּ עַתָּה וְלֹא אֲרָאֲנוּ 17
 별-이 나아가리라 가까이 그러나-아니 내가-그를-바라본다 지금 그러나-아니 내가-그를-본다
[H3556](#) [H1869](#) [H7138](#) [H3808](#) [H7789](#) [H6258](#) [H3808](#) [H7200](#)

וְקָרָקַר מוֹאֵב פֶּאֶתוֹ וּמַחֲזִין מִיִּשְׂרָאֵל שֹׁבֵט וְקָם מִיַּעֲקֹב
 그리고-부수리라 모압 이마-를 그리고-칠-것이다 이스라엘-에서 홀-이 그리고-일어나리라 야곱-에서
[H4124](#) [H6285](#) [H4272](#) [H3478](#) [H7626](#) [H3290](#)

כָּל- בְּנֵי- שֵׁת:
 모든 아들-의 셋
[H8351](#) [H3605](#)

내가 그를 보아도 이 때의 일이 아니며 내가 그를 바라보아도 가까운 일이 아니로다 한 별이 야곱에게서 나오며 한 홀이 이스라엘에게서 일어나서 모압을 이편에서 저편까지 쳐서 파하고 또 소동하는 자식들을 다 멸하리로다

אִיבוֹ שְׂעִיר יִרְשָׁה וְהָיָה יִרְשָׁה אֲדוֹם וְהָיָה 18
 그-적들-의 세이르-가 점령지-로 그리고-될-것이다 점령지-로 에돔-이 그리고-될-것이다
[H0341](#) [H3424](#) [H1961](#) [H3424](#) [H0123](#) [H1961](#)

וַיִּשְׂרָאֵל עָשָׂה חֵיל:
 그리고-이스라엘-은 하는 힘-을
[H2428](#) [H3478](#)

그 원수 에돔은 그들의 산업이 되며 그 원수 세일도 그들의 산업이 되고 그 동시에 이스라엘은 용감히 행동하리로다

מְעִיר שָׂרִיד וְהֶאֱבִיר מִיַּעֲקֹב וַיִּרְדָּ 19
 성읍-에서 생존자-를 그리고-멸하리라 야곱-에서 그리고-다스리리라
[H8300](#) [H0006](#) [H3290](#)

주권자가 야곱에게서 나서 남은 자들을 그 성읍에서 멸절하리로다 하고

גוֹיִם רְאִשִׁית וַיֹּאמֶר מִשְׁלוֹ וַיִּשָּׂא עַמְלֵק אֶת- וַיִּרְאֵ 20
 민족들-의 첫째-였다 그리고-말했다 그-예언-을 그리고-들어올렸다 아말렉-을 (목적격) 그리고-보았다
[H7225](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#) [H6002](#) [H0853](#) [H7200](#)

וְאֶחָרֵיתוֹ עַד אֶבְרָם
 그러나-그-마지막-은 아말렉-은
[H0008](#) [H5703](#) [H0319](#) [H6002](#)

또 아말렉을 바라보며 노래를 지어 가로되 아말렉은 열국 중 으뜸이나 종말은 멸망에 이르리로다

מוֹשָׁפֶה אֵיתָן וַיֹּאמֶר מִשְׁלוֹ וַיִּשָּׂא הַקִּינִי אֶת- וַיִּרְאֵ 21
 네-거처-가 견고하다 그리고-말했다 그-예언-을 그리고-들어올렸다 그-검인-을 (목적격) 그리고-보았다
[H4186](#) [H0386](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#) [H7017](#) [H0853](#) [H7200](#)

וְשִׁים בְּסֹלַע קָנָה:
 그리고-놓아라 바위-에 네-둥지-를
[H7064](#) [H5553](#)

또 가인 족속을 바라보며 노래를 지어 가로되 너의 거처가 견고하니 네 보금자리는 바위에 있도다

תִּשְׁבָּה: אֲשׁוּר מָה עַד- גֵּוֹן לְבַעַר יְהִיָּה אִם- כִּי 22
 너를-사로잡으리라 앗수르-가 어느-때 까지 가인-이 타버려지도록 될-것이다 만약 왜냐하면
[H7617](#) [H0804](#) [H4100](#) [H5704](#) [H1961](#)

그러나 가인이 쇠미하리니 나중에는 앗수르의 포로가 되리로다 하고

אֵל: מִשְׁמוֹ וַיְהִיָּה מִי אֹוִי וַיֹּאמֶר מִשְׁלוֹ וַיִּשָּׂא 23
 하나님-이 정하신-때 살겠는가 누가 슬프다 그리고-말했다 그-예언-을 그리고-들어올렸다
[H0410](#) [H2421](#) [H4310](#) [H0188](#) [H0559](#) [H4912](#) [H5375](#)

또 노래를 지어 가로되 슬프다 하나님이 이 일을 행하시리니 그 때에 살 자가 누구이라

עֵבֶר	וְעֵנֹר	אֲשׁוּר	וְעֵנֹר	כִּתְיִים	מִן־	וְצִיִּם	24
에베르-를	그리고-괴롭히리라	앗수르-를	그리고-괴롭히리라	깃딘-의	손-에서	그리고-배들-이	
H5677		H0804		H3794	H3027	H6716	

: אֲבָדָה	עַד־	הוּא	וְגַם־
멸망	까지	그-가	그리고-또한
H0008	H5703	H1931	H1571

깃딤 해변에서 배들이 와서 앗수르를 학대하며 에벨을 괴롭게 하리라마는 그도 멸망하리로다 하고

הֵלֵךְ	בְּלֶקֶד	וְגַם־	לְמִקְוֵהוּ	וַיָּשָׁב	וַיֵּלֶךְ	בְּלֶלֶם	וַיִּקָּם	25
갔다	발락-도	그리고-또한	그-곳-으로	그리고-돌아갔다	그리고-갔다	발람-이	그리고-일어났다	
H1980	H1111	H1571	H4725	H7725	H3212			

כַּ	לְדַרְכּוֹ:
(단락표시)	그-길-로
	H1870

발람이 일어나 자기 곳으로 돌아갔고 발락도 자기 길로 갔더라